برنجی سنه عدد ١٦١

چارشنبه ١٨ اغستوس ١٨٧٦

صباح

محرری : ش . سامی

بازاردن ماعدا هر کون نشر اولنور . اداره‌خانه و مطبعه‌سی باب عالی جاده‌سنده نومرو ٢

پوسته‌سی اوج ویرلمامش مکتوبلر قبول اولنماز . درج اولنمیان مکتوبلر اعاده اولنماز .

نسخه‌سی ١٠ پاره

مدیری م . امین

سنه‌لکی اوچ مجیدیه – آلتی آیلغی بر بچق مجیدیه – اوچ آیلغی اوچ چاریک مجیدیه .

بر سنه‌لك پوسته اجرتی ایکی مجیدیه . کتاب اعلانلرینك سطری ٤٠ سائر اعلانلرك سطری ٦٠ پاره

نسخه‌سی ١٠ پاره

استانبول ١١ شعبان ١٢٩٣

سیاسیات

بلغارلرك برنجی کورلدیسنده تهییج و تشویقات ایتدکلری آدملری تعیین ایتمکله ، مدحت پاشا حضرتلری طرفندن دیار بکره نفی ایدلمش ، واورادن فرارله ، بکرشه کیده‌رك ، بلغار فساد قومیته‌سنك برنجی اعضالری صره‌سنه کچمش اولان ، و بو دفعه ینه بلغارستانه عودتله ، القای فساده باشلایه‌رق ، عساکر شاهانه طرفندن دردست ایدیلان (زائوف) نام مفسدك روسچقده تشکل ایدن قومیسیون طرفندن استنطاق اولنه‌رق ، ویردیکی جوابلردن بلغار اختلالنك مبدئی و مملکتنده‌کی بلغار فساد قومیته‌لرینك احوالی اکلاشلمشدر . شویله که :

« قومیته‌نك مرکزی بکرشده اولوب ، برکوی ، ابرائل ، قلفات ، غلاص ، یاش وسائر مملکتین شهرلرنده دخی شعبه‌لری واردر . بکرشده‌کی مرکز قومیته‌سنك اوتوز قرق اعضاسی واردر ؛ رئیسی (کورجف) ورئیس ثانیسی (جنوویچ) نام بلغارلردر ، که ایکیسی دخی کندی کندلرینه بلغار مارشاللری عنوانلرینی توجیه ایتمشلردر .

قومیته‌نك ذکر اولنان شعبه‌لرندن هر برینك اون بش یکرمی اعضاسی واردر ، که وظیفه‌لری بلغارلرك ذهنلرینی افساد ایله ، عصیانه تحریك و تشویق ، واسلحه ومهمات تدارك ایدوب ، بلغارلره ایصال ایتمك ، بلغارستانك همان بالجمله شهرلریله بیوك کویلرنده بولنان قومیته وکیللریله و امنیتلی آدملرله مخابره‌ده بولنمق ، و نهایت بلغارلردن ویرکیلر جمع ایدوب ، قومیته‌نك مرکزینه کوندرمکدن عبارتدر . مرکز قومیته‌سی هر هفته بر راپورط ایله لازم کلن اوامری شعبه لرینه کوندریر .

قومیته‌نك مصارفیله بکرشده ، برکوکیده وابرائلده بلغارجه نشر اولنان اوچ غزته قومیته‌نك مجرای افکاری مقامنده اولوب ، اورادن آلدقلری معلومات وتعلیماتی نشر ایدرلر .

کچن قیشك ابتدالرنده مرکز قومیته‌سی بلغارلری قالدیرمه‌نك وقتی اولدیغنه ذاهب اوله‌رق ، برکوکیده بالجمله شعبه‌لرك اعضالرینی جمع ایله اختلالك مبدئی کوننی تعیین ایتمك ، و پلاننی قورمق ایچون ، عمومی بر قونفرانس عقد ایلدی ؛ ودرعقب بوسنه وهرسك رؤسای اشقیاسی وصربیه آجنته‌لریله مخابره‌یه کریشه‌رك ، مایس ابتداسنی اختلالك مبدئی کونی اولمق اوزره تخصیص ایلدیلر .

بو قونفرانس روم ایلینك اهالیسی اسلاو اولان جهتلرینی اون دائره‌یه تقسیم ایله ، هر برینه – مرکز قومیته‌سنك فوق العاده قومیسری – عنوانیله بر مأمور کوندره‌رك ، بونلره اختلالی تقویه ایله ، موقت حکومتلر تشکیل ایتمك امرینی ویردی .

مرقوم (زائوف) دخی بو مأمورلرك بری اولوب ، وراچه جهتنك افسادینه تعیین اولنمشیدی .

بو قونفرانسده بلغارلرك اختلالیله صربیه و قره طاغك اعلان شقاوت ایتمسنك بر کونده تصادف ایتمسنه قرار ویریله‌رك ، و هرسك ایله بوسنه اشقیاسنك دخی امدادیله روم ایلینك اسلاو طرفلری آیریله‌رق ، اوچ دولت تشکیلنه (!) قرار ویرلمشیدی . بو اوچ دولتك بری هرسك وارناؤدلغك بر پارچه‌سیله (!) قره طاغی ؛ ایکنجیسی بوسنه و یکی بازارله صربیه‌یی ؛ واوچنجیسی طونه ، ادرنه وسلانیك ولایتلریله مناستر ولایتنك بر جزئنی حاوی اوله‌جقدی . انجق بو اوچنجی دولتك حکمدارلری تخصیصنده اتفاق رأیی حاصل اوله‌میه‌رق ، اکثریت اوزره ، روسیه ایمپراطورلغی فامیلیاسندن بر پرنسی قرال ایتمك ایستنلمش ایسه‌ده ، موقتا بو دولتی (!) دخی قره‌طاغ قرالنه (!) احاله ایتمکه قرار ویرلمشیدی . بو اوچ دولت بینلرنده اتفاق دائمیده بولنه‌رق ، دول متجاوره‌نك تحت حمایه وکفالتنده اوله‌جقلردی . »

ایشته ، اختیار اولنان بو قدر کلفتلر ، دوکیلن بو قدر قانلر ، اولنان بو قدر مصرفلر ، معاملات عمومیه‌یه عارض اولان بو قدر مشکلات ، و خصوصیله بیچاره بلغار وسائر اهالینك خانمانلریله برابر خراب اولمسی بویله بر طاقم زوزکارك قوردقلری بویله بر مالخولیایه مبنیدر ! بو نه قدر تأسف اولنه‌جق شیدر که ملیونلرله آدملر بویله بش اون باشی بوش آدملرك بر امکانسز خولیاسی اوغورنده بو قدر فلاکتلره دوچار اولیور ! بلغارلر قومیته‌نك بو تعلیمات ابلهفریبانه‌لرینه اویدیلرده ، نه نتیجه حاصل ایتدیلر ؟ بوندن بش آی اولکی حاللرینی بولمق ایچون ، بش اون سنه سعی وغیرته محتاجدرلر . هرسك وبوسنه اشقیاسنك حاصل ایده‌جکلری نتیجه البته بوندن بتر اوله‌جقدر . صربلی وقره‌طاغلیلر دخی کندیلرینی اداره ایتمکده اولان بش اون کشینك منافع شخصیه‌سنه اویه‌رق ، کندیلرینی محو و پریشان ایتدکدن صکره ، امتیازات قدیمه‌لرینك دخی برچوغنی

وبلكه هپسنی غائب ایده‌رك، نهایت عرض مطاعت ایتمكدن بشقه نه‌یه قبول ایده بیلیرلر؟ اونلر دخی بو محاربه‌دن نه قزانه‌جقلرینی، وبری صربیه وبوسنه، دیكری قره‌طاغ، هرسك وارناؤدلغك بر جهتده قرال اولمق بر خولیا اولدیغنی شمدیدن اكلادیلر؛ اكلادیلر اما نیجه بیكناه عباداللهی بیهوده ومجرد خولیالری اوغورنده تلف ایتدیردكدن صكره اكلادیلر!

ملیونلرجه نفوسك حیات ومماتنی برایكی آدمك وقومیته تعبیر اولنان بر طاقم زوزكار مجمعنك كیفنه محول براقمق انسانیت ومدنیته منافی اولدیغندن، سائر دولتلرك دخی باب عالی‌یه موافقت ایتمسی، ذاتاً دولت عثمانیه‌نك ممالك تابعه‌سندن اولان مملكتنده‌كی قومیته‌لرك امحا، واعضالرینك دفع، وصربیه ایله قره‌طاغ اهالیسنك بویله صلح واستراحت دشمنی ومنفعت شخصیه خادمی اولان بر طاقم مدسلرك الندن تخلیص ایدلمسی الزمدر. انسانیتك منفعتیچون امید ایدرزكه، بو حاللرك بر دها عودت ایتمسنه امكان براغلمامق اوزره، تأمینات قویه كوستریلدكجه، باب عالی صربیه وقره‌طاغ بكلرینك شمدیكی عجز ومغلوبیتلری اوزرینه استرحام ایتدكلری ویارین، ینه بر خولیا قورمغله ویاخود بر رؤیا كورمكله، بوزه‌بیلدكلری صلحی قبول ایتمیه‌جكدر.

اشقودره جهتی قوماندانی دولتلو محمود پاشا حضرتلری اشقودره‌ده‌كی انكلتره قونسلوسنه بر مكتوب یازه‌رق، قره‌طاغلیلرك مجروح واسیرلر حقنده ایتدكلری معاملات وحشیه‌یی رأی العین كورمك ایچون، دول اجنبیه قونسلوسلرینك بودغوریچه‌یه برر وكیل كوندرمه‌لرینی اخطار ایلمشلردر.

— لوندره‌ده چیقان «پل‌مل» غزته‌سی برلیندن آتیده‌كی تلغرافنامه‌یی آلوب نشر ایتمشدر:

«روایات موثوقه‌یه نظراً، چرنایف پترسبورغ قابنتوسنه صربلیلرك غالبیتنی (؟!) اشعار ایلدیككندن، روسیه ایمپراطوری كندیسی بیله صربلیلرك غالبیتی خبرینه صحیح نظریله باقه‌رق، صلح ایچون توسط ایتمك آرزوسندن واز كچمشدر. بلغارلری اختلاله تشویق ایدن روسیه قونسلوسلری اولدیغنه دائر باب عالینك متعدد دلائل قویه دردست ایتمش اولدیغی اخبار موثوقه‌دندر.»

— ابرائلده روم لسانده چیقان «هرمیس» غزته‌سی روسیه‌دن، تبدیل اوله‌رق، پك چوق ضابط ونفرك مملكتیندن كچه‌رك، صربیه‌یه واصل اولدیغی؛ وشمدی‌یه قدر بو وجهله كچه‌رك صربیه‌یه كیدن موسقوف ضابط ونفرلرینك یكرمی بیك كشی‌یه بالغ اولدیغی خبر ویریور.

دیمك كه قیافت عسكریه ایله كیدنلر بو حسابه داخل دكلدر.

— «تایمس»ك بلغراده‌كی مخبرندن آلدیغی معلوماته نظراً، بو كونكی كونده صربیه‌نك خدمتنده ایكیوز اللی موسقوف ضابطی بولنوب، كیتدكجه دخی تزاید ایتمكده ایمشلر.

— «استوق» غزته‌سی روسیه‌دن، صربیه‌یه كیتمك اوزره، عسكر ومهمات ایله طولی یدی یوز واغونك حركت ایتدیكنی بیان ایدیور (!)

— برلیندن اوروپا غزته‌لرینه چكیلن بر تلغرافنامه قره‌طاغ بكی نیقولانك اباغندن خفیف صورتده مجروح اولدیغنی بیان ایدیور.

— لوندره‌دن چكیلن بر تلغرافنامه‌یه نظراً، اوراده بولنان مجروحین اعانه‌سی قومیسیونی صربیه وقره‌طاغ محاربه‌لرنده طرفیندن دوشن مجروحلره اعانة یكرمی بیك انكلیز لیراسی ارساله قرار ویرمشدر.

— ویانه‌دن ۱۸ اغستوس تاریخیله چكیلن بر تلغرافنامه‌یه نظراً، اسقوپچینه‌نك تعیین ایتدیكی قومیسیون روسیه‌دن ایكی ملیون قرامیج یعنی یكرمی بش ملیون فرانق استقراض عقد ایتمك ایچون الدن كلنی دریغ ایتمیه‌جكنی تعهد ایلمشدر.

— بلغراددن «دایلی - تلغراف»ه ۲۱ اغستوس تاریخیله چكیلن بر تلغرافنامه ایسه صربیه‌نك روسیه‌دن یوزده آلتی فائض ایله اون ایكی ملیون فرانق استقراض ایتدیكنی خبر ویریور.

شئونات

دون باب عالیده ذات حضرت صدر اعظمینك تحت ریاستلرنده بعض وكلای فخامدن مركب بر مجلس عقد بیوریله‌رق بعض مهام اموره متعلق مذاكره‌لر جریان ایلمشدر.

— سابق آیدین والیسی دولتلو خورشید پاشا حضرتلری جمعه ایرتسی كونی روس قومپانیه‌سی واپوریله بورایه واصل اولمشدر.

— بلچیقه سفیری دون باب عالی‌یه كله‌رك، خارجیه ناظری دولتلو پاشا حضرتلریله كوریشمشدر.

— ایهتلو دولتلو مدحت پاشا حضرتلرینك حرم عالیلری عفتلو خانم افندینك تحت ریاستلرنده بعض حمیتلی خانملردن مركب اوله‌رق تشكل ایدن اعانه جمعیتی طرفندن شمدی‌یه قدر ۲۲۲۵۰ غروش ایله خیلی تفنك، صارغی وسائره جمع ایدیله‌رك باب سرعسكریده‌كی اعانه قومیسیونه تسلیم اولنمشدر.

— موسیو ظریفی جنابلری طرابیه‌ده‌كی روم مكتبی اداره‌سنه اعانة سنوی یوز یكرمی لیرا تخصیص ایلمشدر.

صربلیلردن ضبط اولنان طوپلردن بو دفعه دخی ایكی دانه‌سی بورایه كوندریله‌رك، طوپخانه تعلیمخانه‌سنده مقدما كوندریلن دیكر بش دانه طوپك یاننه وضع اولنمشدر.

— اوالكی كون دخی صربلی اسرادن اون بش كشی موقع حربدن بورایه كوندریله‌رك، مقدما كلن اون التی كشی ایله برابر باب سرعسكریده حفظ اولنمشلردر.

— اوالكی كون بر طابور پیاده ایله بر بلوك

سواری عسکری و بر باتریه استحکام طوپی سرکجی اسکله سندن واغونلره قونیله رق موقع حربه اعزام اولنمشلردر .

— مصردن بکلنیلان سکز یوز تفنك ایله ایکی ملیون فشنك دون صباح مخصوص واپورله بورایه واصل اولمشلردر .

— « شعار نصرت » واپور همایونی درت باتریه طوپ ایله اوچیوز بیکیری حامل اوله رق ، اولکی اقشام بار اسکله سنه عزیمت ایلمشدر .

— آق دکیزده بولنان انکلیز فیلوسنك لیمونجزیره سی لیماننده قیشلایه جغی مرویدر .

— یونان دولتنك درسعادت قونسلوسلغنه موسیو (آلکسان- ماتیوداکی) تعیین اولنمشدر .

— چیقان تموز آیی ظرفنده درسعادتده ۹۸۳ کشی وفات ایدوب ، بونلرك ۵۳۹ ی مسلمان ، ۳۸۷ سی خرستیان و ۵۷ سی اسرائیلیدر .

— نفی و حبس ایله محکوم بولنان اون درت بلغار اولکی کون واپورله بورایه کلدرك ، لازم کلن محللره کوندرلمك اوزره باب ضبطیه ده حفظ اولنمشلردر .

رسمی — بیره جك افراد ردیفه سی معاینه سنك زمان اجراسنده و اورفه طابورینك دخی ورودنده ملتمزدن بعضیلری حقنده وقوعی ایشیدیلان حرکتدن طولایی ۲۷ تموز ۲۹۲ تاریخلی مقام جلیل صدارتپناهی یه کشیده ایتمش اولدیغمز عریضهٔ تلغرافیه ده عموم بیره جك اهالئ اسلامیه سندن عرض شکایت اولنمش ایسه ده ، حاشا ثم حاشا اهالئ مرقومه طرفندن اول واخر حق عاجزانه مزده بر کونه سوء معامله وقوعه کلیوب ، جمله مز بر وطن اولادی بولندیغمز جهتله ، سایهٔ حضرت پادشاهیده بکدیکرمزله حسن معاشرت و دائرهٔ امن و استراحتده بولندیغمزدن ، هر ایکی طرفجه مغایر افکارده اولنیوب ، فقط نفرات مرقومه دن بر قاچ نفرك ملتمزدن بر ایکی آدمه اولان مطلوبینك حکومته مراجعت ایتمه رك ، مطالب و استحصالده بعض مرتبه شدت وسرعت کوسترملرندن ، هنوز نیك و بدی فرق و تمییز ایده میان بر قاچ اطفالك دخی او صره ده سوء حرکتلری کورلمسندن ناشی ، نفس خوفه تابعیتله مذکور عریضهٔ تلغرافیه چکلمش ایسه ده ، نفرات مرقومه نك حرکتلرندن صکره هیچ بر طرفدن اوبولده بر معاملهٔ بارده کورلمامش ، و مذکور تلغرافك مندرجات سائره سی واهمه دن عبارت بولنمش اولدیغی کبی ، بونك بر دیکری وقطعاً اهمیت ویره جك بری یوغیکن ، دولتلو والی پاشا حضرتلرینك تشریفلریله بلا استثنا جمله مز بر وطن اولادی بولندیغمزدن ، حسن معاشرتمزك کاکان دوام وبقاسی حقنده اجرا بیوردقلری تبلیغات وتنبیهاتدن دخی برقاتدها تأمین و تصحیح افکار ایدلمش اولدیغی جهتله ، اهالئ مرقومه علیهنده عریضهٔ تلغرافیهٔ مذکورده مندرج اولان و مألی بیلنمه میان الفاظ غیر صحیحه دن طولایی عفو جلیل مراحم دلیل حضرت صدارتپناهی یه مظهر بیورلقلغمزی نیاز ایله برابر ، مشار الیه حضرتلرندن کوردیکمز حسن التفاته مقابل لسان ملتدن عرض شکرانیت ایدرز .

۶ اغستوس ۹۲

مجلس ارمنی — بیره جك
مجلس قتولك — بیره جك
مجلس پروتستان — بیره جك
مرخص قتولك — بیره جك
مرخص پروتستان — بیره جك
مرخص ارمنی — بیره جك

دیکر — ۱۸ دنك بهرنده قیرقر قیه تفنك اولمق اوزره . ۱۰۰ قیه باصق ولایه لق . ۷۲۰ قیه تفنك . ۸ قیه فتیللك تفنك وسائر بز ایله پاتوق مملو یصدق . ۴ دنك صارغی وواتقه .

جبه هدان اهالی طرفلرندن مجروحین عسکریه ایچون قومسیون مخصوصنه تسلیم واعطا اولنان اشیای متنوعه دن ، اون درد نجی قافله اوله رق ، افراز وترتیب اولنوب ، بالاده محرر بولنان تفنك وصارغی و باصق وسائره نك موضوع بولندیغی یکرمی دنکدن الی دنکی صوفیه ، وردی روسچق ، واوچی ادرنه ، وطقوز دنکی سرای بوسنه خسته خانه لرینه ارسال واسرا قلنمش اولمغله ، کیفیتك اعلانته ابتدار قلندی .

ولایات

جبل لبنانك جهت شمالیه سنده بر کورلدی ظهوری تواتر اولنمش ایسه ده ، جبل مذکورك هر طرفنده امن و اسایش بر کمال اولوب ، بو تواترك اساسی اولمدیغی محلندن آلنان خبرلردن آکلاشلمشدر .

— جبل لبنان اهالیسی دخی مواقع حربیه ده بولنان عساکر شاهانه یه اعانه ایچون بر دفتر آچمشلردر .

— سیواس ، بوزغاد وقیر شهردن هر کون صامسونه ردیف عسکرلری کلوب ، درسعادته اعزام اولنمقده بولندیغی ، وجانبکدن بو دفعه اعانهٔ حربیه قومسیونه قرق بیك غروش کوندرلدیکی صامسوندن یازیورلر .

— صامسوندن یازدقلرینه کوره ، او طرفده بوسنه تجارت وآلیش و ویریش فنا بر حالده ایسه ده ، مزروعات صورت مطلوبه ده ایمش .

— اوشاقدن آلنان حوادثه نظراً ، شهر مذکورك قربنده بولنان (یدیج) نام اوفق قصبه یانندن کچن نهرك ، یاغمورلرك کثرتندن طولایی ، طاشمسیله خیلی خسار و تلفات اولمش ؛ اللی یدی کشی تلف ، واللیدن زیاده او خراب اولمشدر .

ممالك اجنبیه

یونان غزته لری براز یلیسا امپراطوریله امپراطور بچه سنك یقینده آتینه یه کله جکلرینی بیان ایدیورلر .

— اسپانیانك جهت جنوبیه سنده

بو سنه فوق العاده صیجاق اولوب، حرارتدن بر قاچ کشی تلف اولمشدر.

— اسکندریه‌دن لوندره‌ده چیقان «استاندار» غزته‌سنه یازدقلرینه کوره، حبشستانده بو دفعه بر اختلال ظهور ایده‌رك، (والده ـ میخائل) نام شخصك قوماندەسی آلتنده بولنان ارباب اختلال اون بش کوی یاقه‌رق ارکك چوجق وقادین بیك بشیوز کشی دخی تلف ایتمشلردر. بونلرك ایچنده اسوچلی بر میسیونر ایله بر انکلیز وایکی یونانلی دخی بولنمشدر.

شوندن بوندن

اسپانیا مؤلفلرندن (فیو) دیورکه: بنم فکرمجه مخلوقاتك اك حقیری عالمده هیچ بر خدمت ومنفعتی کورلمین انساندر؛ بویله بر آدم نه قدر زنکین، مرتبه‌سی نه قدر بیوك اولورسه، او قدر زیاده محقردر.

— دوشونمکسزین سوز سویلمك نشان آلمقسزین تفنك بوشاتمغه بکزر.

— اجراده خطا ایتمك قرار ویرەمه‌مکدن ایلیدر.

— بوغجی‌یه بر کون یورمك بر ساعت کری دونمکدن قولای کلیر.

— حسد ورقابت بر خرده‌بیندر. اك اوفق شیلری بیوك، ظن وشبهه‌لری صحیح کوستریر.

— انسان بر کوزل اثر میدانه قویمغله عمومك تحسینی قزانه بیلیر؛ لکن بد خواهلرك تعریضندن انجق اغزینی آچامغله قورتیله بیلیر.

— جاده‌ده آو آولنماز، شمدی‌یه قدر اولنان کشفیات علم وفنك داریوللرنده طولاشانلر طرفندن کشف اولنمشدر.

— بر اثرك اهمیتی فائده‌سنه متناسبدر؛ عالمده هیچ بر فائده‌سی کورلمین اثرك هیچ بر اهمیتی یوقدر.

— قصور و قباحتلرمزی اورتمك ایچون ایتدیکمز غیرتی او قصور و قباحتلری اصلاح ایتمك یولنده صرف ایده ایدك، جمعیت بشر بو حالده بولنمازدی.

— یارینکی کون تنبللرك چالیشه‌جقلری، دلیلرك بیوك آدم اوله‌جقلری کوندر.

— کونده لزومسز اوله‌رق ایکی غروش صرف ایدن سنه‌ده آلتی لیرا، که بوده یوز لیرانك فائضی دیمك اوله‌جغندن، سرمایه‌سندن یوز لیرا غائب ایتمش اولور.

— ای، اخترئی آکلامق ایچون، بیهوده کوکلره باقان انسان! قلبکه باق، قلبکه.

— فرانقلن دیورکه: عالمده برنجی قباحت بورج ایتمك، ایکنجیسی یالان سویلمکدر؛ برنجیسی ایکنجیسنی انتاج ایدر.

صوك حوادث

«جریدهٔ عسکریه» نك دون اقشام اوستی چیقاردیغی علاوه:

نیش اردوی همایونی قنزواچدن علکسانیجه قصبه‌سی جوارینه تقرب، وصربلیلرك استحکامات متعدده‌سنه تصادف ایتدیکجه، حربًا استحکامات مذکوره‌یی بر بر ضبط، و بر قطعه ده طوبلرینی اخذ ایتدکدن، واورادەکی صرب عساکر کلیه‌سنی مغلوبًا ومنهزمًا اصل آلکسانیجه‌نك استحکامات جسیمه‌سی درونه رجعت وتحصنه مجبور ایلدکدن صکره، تا مذکور استحکامات جسیمه‌نك اوکنه کلوب، ضبطی ایچون لازم کلان تدابیر عسکریه‌یه تشبث قلنمش، وایکی اوچ کوندن بری دشمنك استحکام پیشکاهنه چیقه‌بیلان قوتلرینه حربًا استحکاملری ایچریلرینه پوسکورتیلمکده بولنمشدر. علکسانیجه‌نك موراوه نهری جهتنده بولنان علی صائب پاشا فرقه‌سی دخی بعنایة الله متعدد غلبه‌لره نائل اولدقدن، وصربلیلرك اوجهتده غایت یوکسك طاغلر تپه‌سنده بولنان استحکاملرینی قبضهٔ تسخیره الدقدن صکره، مذکور نیش اردوسیله برلشمك، موفقیتك استحصالی اسبابنی تسهیل ایلمکده‌در.

شو محاربه‌لر استحکام قارشیسنده اجرا اولنان طوب محاربه‌لری اولوب، نتیجهٔ موفقیتك حصولنه انتظارًا شو وقعه‌لر اعلان اولنمامقده ایسه‌ده، محاربه‌یه دائر عموم اهالی معلومات المق شوق و ارزوسنده بولندیغی جهتله خلاصهٔ وقوعاتی بو قدرجق اعلان ایله دونکی کون وقوعات حربیه‌یه دائر طرف عالئ حضرت سرعسکریدن النان تلغرافنامه دخی عینًا درج قلندی:

صورت تلغرافنامه

١٦ اغستوس ٩٢ تاریخیله ذات حضرت سرعسکری جانبندن طرق عالئ قائممقامی‌یه چکیلن تلغرافنامه:

بو کونکی محاربه‌یه دائر احمد پاشادن الدیغم تلغرافنامه‌نك صورتی:

بو کون بر از قره غول محاربه‌سی ایدلدی؛ اره صره طوب دخی اتلدی. ابتدا قره غوللر کوندوزلك موقعلرینی الورکن بر برلرینه یاقلاشه‌رق، تفنك اتشنه باشلانمسی اوزرینه دشمن طرفندن اوچ درت طابور قدر کورنمش، وبزم طرفدن دخی اوچیلره تقویت ویریله‌رك مذکور دشمن طابورلری رجعته مجبور ایدلمشدر. بو محاربه یالکز جبهه‌مز ایلریسنده وقوع بولوب، سائر طرفلردن برشی ظهور ایتمدیکی، ودشمنك دون واولکی کونکی قوتی کورنمدیکی عرض اولنور.

بورسه

١٧ اغستوس

	پاره	غروش
[illegible] مجیدیه صباح	٢١	١٤
اقشام	١٣	١٤
الك یوکسکی	٢١	١٤
الك اشاغیسی	١٣	١٤

اعلانات

جراح پاشا جوارنده عورت پازارینك یاغخانه سوقاغنده اوچ اوطه‌سی و یوزاللی ارشون بغچه‌سی و بیوك بر کمورلك بر طاتلی صو قیوسی و مجدد یاپلمش ٤ نمرولی خانه‌اهون فیئاتله صاتیلق اولدیغندن استك ایدن ذوات محله بکجیسی اسماعیل اغایه مراجعت ایتملری.

صاحب امتیاز: ا. پاپا دوبلوس